

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO INDEPENDIENTE

Las suscripciones, anuncios y encargos de imprenta se dirigen al Administrador y se pagarán en Segovia - 11, PLAZA DEL CORPUS, 11 - TELÉFONO NÚMERO 141

CORRESPONDENCIA: Apartado número 11.

FUNDADO EN 1901

RUFINO CANO DE RUEDA

Dirección telegráfica ADELANTADO

Las informaciones, noticias, y todos los asuntos relacionados con la Redacción, se dirigen a ésta: SAN AGUSTIN, 7. TELÉFONO NÚMERO 25

Banco Matritense

Sociedad Cooperativa de Crédito DOMICILIO SOCIAL: MADRID. Oficinas en: Aguilar de la Frontera, Alcaudete, Alcázar de San Juan, Baena, Cabra, Carcabuey, Castro del Río, Córdoba, Granada, Guadix, Jaén, Jerez de los Caballeros, Logroñán, Lucena, Málaga, Montilla, Plasencia, Pozoblanco, Priego, Rute, San Vicente de Alcántara, Segovia, Sevilla, Talavera de la Reina, Tomelloso, Torrijos, Trujillo, Valdepeñas y Valencia de Alcántara. Abre cuentas de efectivo a la vista y a plazo con los siguientes tipos de interés: A la vista... 3 por 100, 3 meses... 3 y 1/2, 6... 4, 1 año... 4 y 1/2, 2... 5 por 100, 5... 5 y 1/2. Cobro y descuento de letras. Negociación de cupones de todas clases. Giros sobre España y Extranjero. Cartas de crédito. Compra y venta de valores. Cambio de moneda. OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA EN GENERAL EN CONDICIONES VENTAJOSÍSIMAS. Oficinas en Segovia: Colón, núm. 9.

CRONICA

Sobre las fiestas de San Roque

Contagiado por el ingenuo entusiasmo de un excelente joven, amigo mío, educado en el culto de las devociones seculares, y en un ferviente cariño filial a la parroquia, quise ponerme en contacto aunque no fuera sino levemente con el conjunto de detalles que es una cofradía en novena y en fiesta. Yo le oía hablar de juntas ceremoniosas, de discusiones, de refrescos, de amabilidades... Allí fui un día de novena. La vieja iglesia de la más pura y elegante traza románica, está en una altura, dominando uno de los barrios más característicos de la antigua Segovia, floreciente en industrias. Desde allí se ven las casas de los antiguos fabricantes y tejedores, las espaciosas galerías. Por allí anda una calle de los pelaires... ¡Qué distintos debían ser aquellos menestrales dignos, educados en religión y arte, de esos artesanos de ahora que suben todos los sábados paseando por lo más céntrico una algazara estridente, grosera, una alegría falsa! La iglesia está rodeada casi en todo su contorno por un plio y despejado atrio, apacible, acespado, que da una sensación de anchura, de vida seria y profunda, de cobijo de iglesia, de gestación de ciudad. Parece sentirse allí un cono de bullicio de premios, rumor de coquina, de trabajo, de bienestar, de riqueza, una democracia sana con sustancia de espíritu que surge en torno a la iglesia. Se entra en la iglesia, una medio catedral, de recia contextura: los muros posteriores y hacen desmenuzarse de los encajados y los tallamientos de la primitiva fábrica: surge el pórtico airoso que hacen evocar tantos gemelos como dichosamente se conservan en esta ciudad. Lastradas de piedra que un día fueron lápidas sepulcrales, retablos severos, cuadros sumergidos en sombra. La iglesia toda está en penumbra apenas rasgada por unas pálidas veas que de trecho en trecho lucen ante espejos colocados en los pilares y en los muros: en esta iglesia leizmente no ha penetrado la luz eléctrica. Es una desnudez que a falta de relumbros exteriores, llevaba la fe robusta de otras generaciones. En los rincones y en los ángulos se ven hombres hacia el centro un buen núcleo de mujeres y en torno al Santo aureolado de luces una corona de muchachos que dan que hacer a los seminaristas que los cuidan, pero que contestan a los cánticos del coro y animan la función. La misma sobriedad austera en los cultos: rosario, letanía cantada, novena, reserva y Santo Dios. El día de la Asunción es como el preludio de la gran fiesta del día siguiente. En otros tiempos se celebraba la Asunción en una imagen llamada la Virgen de la piedra, que se conserva en una vasta capilla adosada a la iglesia, churrigüesca, atestada de cuadros que ahora sirve de sala donde se celebran las juntas de la mayoría de San Roque. Esa advocación tenía su cofradía que se perdió y la fiesta se conmemora con la del Rosario que se anuncia

hijo de la pila como dice la gente tan hermosamente), pero me habeis querido elevar, habeis querido que suba a esta cátedra... Sea. Y formuló entonces el tema que iba a tratar: el héroe de Montpellier amó a Dios, amó a los hombres: la iglesia tiene amor para los humildes y desgraciados y tiene solución para las graves cuestiones de la hora presente. Desenvió el tema: la gente quedó satisfecha. Y por la tarde la procesión. Aquello ya era otra cosa. Allí bajó todo Segovia. La sencilla fiesta de familia al rebasar el atrio y lanzarse por las calles, a mí entender y para mí gusto, perdió todo su carácter, se ahogó en el tumulto. No bien acababa de salir del recinto tropezó con una turba de jóvenes que empezaron a dar vivas estentóreos a San Roque y dueños como son de la calle, se les vio luego discurrir por las calles como una tromba de desorden. M. SANCHEZ BARRADO

Segovia postal La conducción de Valverde Se han modificado las horas de salida de la conducción del correo desde Segovia a Valverde del Majano.

Figuras del feminismo español

Carmen Karr tiene una preclara estirpe literaria. De su tío carnal, el insigne novelista francés Alfonso Karr, heredó la gentileza de la frase, la precisión del concepto, la causticidad en la intención y la sutileza de la percepción. En su amado rincón de Cataluña gobierna patriarcalmente a la familia con un ejemplaridad digna de emulación. En los ratos libres que le restan de los quehaceres domésticos, emplea su actividad y su inteligencia en luchar por la dignificación social de la mujer. Animada de un propósito generoso y tenaz en su anhelo nobilísimo de conseguir la elevación moral del concepto en que se tiene a la mujer, redacta artículos feministas, escribe folletos, organiza conferencias, asiste a las deliberaciones donde se solventan cosas referentes al ideal del sexo, puro y alto sentido moral, y a una esperanza legítima de transformar los moldes arcaicos en normas más humanas. Ocupándose Carmen Karr del voto femenino, ha expresado el dolor o la vergüenza de su inferioridad social como mujer, en el párrafo que a continuación transcribo: «Aun reconociendo mis escasos méritos, cuántas veces he sentido por mí misma la injusticia social que me priva de unos derechos de ciudadanía de los que disfrutaban en cambio el jornalero que barre las calles de mi jardín, el basurero que recoge los desperdicios de la cocina y el estéril de los gallineros, el mozo que trae las provisiones y el acayote que abre la portezuela del coche, gente toda ella cuya mentalidad no ha podido rebasar los límites de su fealdad... y que, por lo tanto, puede y suele ser inconsciente, o pagados instrumentos de ajenas pasiones políticas, juguete de ambiciones particulares, sabe Dios!» El feminismo español tiene en Carmen Karr una de sus más esforzadas paladines. La cultura, el talento y el entusiasmo de esta mujer puestos al servicio de la causa feminista, consiguen admiradores y prosélitos por todas partes. Su copiosa labor merece la gratitud de todas las mujeres españolas que sientan alguna preocupación por el porvenir. Tal es, a grandes rasgos, la silueta espiritual de esta culta luchadora que, apartada de las vanas exigencias de la vida de sociedad, consagra los más puros y hondos amores de su vida a la defensa de la mujer en el lindo y apacible jardín de su hotelito de Sarriá. ALBERTO CAMBA

Inauguración de un cuartel En los primeros días del mes de Septiembre se celebrará en la villa de El Espinar la inauguración del hermoso edificio que se ha construido en la Plaza de la Corredera para cuartel de la Guardia civil. El acto revestirá gran brillantez y solemnidad. La fuerza de la Guardia civil, al mando del jefe de la línea don Eduardo Lachica, asistirá a la fiesta religiosa que tendrá lugar en la iglesia parroquial, para bendecir la bandera. También asistirán las autoridades de aquella localidad. La insignia de la Patria se colocará después en el nuevo edificio, a los acordes de la Marcha Real, pronunciándose patrióticos discursos. En el acto interpretará La Popular «La canción del soldado». No están ultimados los detalles de la fiesta en proyecto, a la que se asociará sin duda el pueblo en masa.

Asistirá el regimiento de la Victoria

Tenemos noticias de que en la primera quincena de Septiembre se celebrarán maniobras militares en Béjar, Ciudad Rodrigo y otros pueblos de la provincia de Salamanca. A las maniobras asistirán fuerzas de infantería de la región, y entre ellas figurarán las del regimiento de La Victoria, que guardan en La Granja. A este efecto, en breve se incorporarán los reclutas de cuota y los que se hallan con licencia.

CARMEN KARR



SANTA MARIA DE NIEVA

La novillada de las fiestas

(POR CORREO) Santa María, 16.—Hace dos o tres días regresó de la corte la empresa de la plaza de toros de esta villa, trayéndose firmados los contratos con los diestros encargados de despachar la novillada del 9 de Septiembre próximo. Hay que reconocer el esfuerzo que por complacer al público se ha visto precisada a hacer la empresa, contratando al valiente y acreditado novillero José Blanco (Blanquito), del cual huelga hacer elogios, puesto que primeramente en compañía de (Balmonte) y después solo, en continuada campaña por la mayoría de las plazas de España, está siendo apacuífimo. Acompañará a éste en la ciudad de Segovia el sobresaliente Adolfo Guerra, tan conocido y ovacionado en esta plaza. El otro diestro encargado de despachar tres toros es Enrique Bajarano, de Córdoba, que tampoco deja nada que desear en arte y valentía, de lo que está acreditado. Complemento del cartel son seis magníficos novillos de la ganadería de don Manuel Santos, cuya bravura y buena estampa ha hecho que sea una de las más solicitadas. De esperar es que si el tiempo nos favorece con una buena tarde, vea la empresa coronados por el éxito sus esfuerzos. CORRESPONSAL

Junta local de Reformas Sociales

Se dio cuenta en un oficio del Instituto de Reformas Sociales por que se haga el interrogatorio de la última huelga de albañiles. También quedó enterada la Junta

Protesta por la carestía del pan

Arévalo 16.—Hoy no entraron a trabajar los obreros, ignorándose la causa. Se cree que ello obedece a que hasta ayer se ha estado vendiendo el pan a 60 céntimos el kilo, debido a que don Gerardo Martín y los señores Juárez y Zurdo, fabricantes de harinas de la localidad, prometieron en los meses de Mayo, Junio y Julio ceder sus harinas a precio de tasa, y habiendo terminado este compromiso, desde hoy el pan se vende a 70 céntimos el kilo, y ésta debe ser la causa de no trabajar, como protesta.

que se calcula superior, por lo menos, en un 50 por 100, a la del año anterior. En la plaza de Valladolid el precio es de 100 reales fanega, tanto al detall como por partidas. Otras plazas cotizan: Aranda de Duero, a 108 reales fanega; Palencia, a 125; Arévalo, a 97; Rioseco, a 96; Benavente, a 106; Zamora, a 108; Cistierna, a 124; Lerma, a 104; Santa María de Nieva, a 92; Riaza, a 100; Fuentesalicio, a 106; Aguilar de Campoo, a 114.

Noticias militares

Periodos de servicio de los reclutas de cuota En vista de la consulta formulada por el capitán general de la segunda región, referente a si los individuos acogidos al capítulo XX de la ley de Reclutamiento, pertenecientes a los regimientos de Artillería ligera, pueden prestar, en concepto de agregados, el segundo y tercer periodos, de servicio en otro Cuerpo de la misma Arma; y teniendo en cuenta que la Real orden de 1.º de Abril de 1919 está inspirada en que la instrucción recibida por los indicados individuos durante su primer periodo de servicio tenga la debida eficacia, se resuelve que solo debe concederse dentro de cada Arma el que se preste servicio en un Cuerpo que use igual armamento material y se sirvan del mismo Reglamento táctico para la instrucción militar que el de procedencia de los interesados.

«La Epoca» asegura que no habrá crisis

«Prosiguen los periódicos—dice La Epoca—tejiendo caprichosas cábalas acerca de la trascendencia, desarrollo y solución de una supuesta crisis, mientras el jefe del Gobierno repite una y otra vez que no la hay. Estas fantasías políticas son cosa natural en el verano, cuando tanto acesean los asuntos dignos del comentario, y a nadie deben extrañar. Pero es claro que a nadie deben enganar tampoco, sabiéndose que las «hondas crisis políticas» en verano son algo así como la consabida «serpiente de mar» y la socorrida «ola de fuego». «Tengan por seguro los comentaristas que no hay crisis, la habrá cuando deba haberla y cuando sea debido presentará la cuestión de confianza el «señor Dato, tan celoso de su deber y de su dignidad de gobernante. Pero ni un momento después de lo debido.»

Mercado de trigos

Siempre las protestas contra el nuevo régimen de trigos, que ha producido grave perturbación en el negocio. Los mercados se encuentran desanimados, porque los fabricantes de harinas no se atreven a pagar precios superiores a los de tasa, ante el justificado temor de que las Juntas de Subsistencias procedan a hacer incautaciones, como varias veces ha ocurrido. Conforme va adelantando la recolección que en varias regiones está terminada, se confirman las buenas impresiones respecto a su resultado,

Los enemigos de la mujer

Queriendo elogiar a una mujer (La Tierra de Segovia, se coloca resueltamente en contra de la mujer. Hace unos días apuntó la noticia de que nuestra buena amiga María Valero de Maza, vendría a Segovia y como queriendo dar a entender que aquí se la hacía el vacío, deslizo tímidamente la afirmación de que vendrá, a pesar de cuantas resistencias se opusier a ello. Queriendo hoy brindar un elogio a tan culta escritora, anuncia solemnemente que la voz de Alejandro Bher va a escucharse como algo nuevo entre estas arcaicas piedras. ¡Será acaso entre las peñas grajeras donde quiere

SERVICIO DE TRENES POR LA LINEA DE SEGOVIA

TRENES DESCENDENTES

TRENES ASCENDENTES

Table with columns for ESTACIONES, Mer-cancias, Ligero, Rápido, Mixto, Rápido, Mensa-jerías, Correo, Ligero, Mensa-jerías, Expreso, and ESTACIONES, Mensa-jerías, Correo, Rápido, Mer-cancias, Ligero, Expreso, Mixto, Mensa-jerías, Ligero, Rápido.

OBSERVACIONES.—Los trenes número 2.001 y 2.002 sólo circulan los domingos y el día 29 de Junio y 25 de Agosto. El rápido número 5 circulará los lunes, miércoles y viernes, y el número 6, los martes jueves y sábados. El número 23, correo, desde el 25 de Junio hasta el 25 de Agosto sólo admitirá viajeros entre las estaciones comprendidas entre Hontanares y Santander.

La Tierra de Segovia que habla el público la ilustre feminista Nosotras que conocemos personalmente la labor brillantísima de María Valero en el libro, en el periódico y en el Ateneo de Madrid, reanunciamos justicia al mérito de la insignie propagandista, ofreciéndonos para cuanto podamos hacer en obsequio a la magnificencia del acto en que haya de haber.

LOS AGRICULTORES Conclusiones de una asamblea He aquí las conclusiones aprobadas por la Cámara Agrícola de Segovia: Primera. Que el precio mínimo a que los agricultores puedan vender sus 100 kilogramos de trigo, teniendo en cuenta justísimamente los gastos actuales de producción, sea el de 70 pesetas.

Para los huérfanos militares Se ha dispuesto que los huérfanos internos de los Colegios, que ingresen en cualquier Academia Militar, seguirán dependiendo del Colegio, sufragandoles éste todos los gastos hasta la terminación de la carrera. Cuando estos huérfanos asciendan a oficiales se entregará a sus madres o tutores, en concepto de auxilio para atender a los gastos de equipo, 300 pesetas, si pertenecen a institutos a pie y 500 pesetas, si a institutos montados.

Del Extranjero Varsovia sigue en poder de los polacos Londres, 17.—En los Centros oficiales de Londres no se ha recibido ninguna información respecto a la supuesta entrada de los rojos en Varsovia. Por el contrario, los últimos telegramas de la Misión Interaliada de Posen, fechados el día 16, indican que la primera línea de defensa polaca ha sido restablecida. Al Sur ha empezado una contraofensiva polaca, y el sudoeste los bolcheviques se retiran rápidamente.

Interesa a todos saber que el enorme consumo mundial de los cepillos para dientes, marca CRUZ ROJA, acredita que son los predilectos de todas las clases sociales. Precio único 3 pesetas DEPOSITO EN La Concepción Librería Religiosa Plaza Mayor, 44 y 45 Teatro Juan Bravo Compañía infantil Tenemos entendido que dentro de breves días hará su presentación en nuestro teatro una compañía infantil de zarzuela, género chico. El cuadro artístico dará un corto número de funciones.

Tragedia en un tren En el tren mixto de Aranjuez, en el trayecto comprendido entre Villaverde y Madrid, frente al sitio denominado Cerro Negro, se desarrolló ayer una tragedia. Algunos viajeros oyeron tres deto-

Sucesos en provincias Noticias de San Sebastián San Sebastián.—El señor Dato ha manifestado a los periodistas que había salido de la Habana, llegando triunfalmente a Puerto Rico, el acorazado «Alfonso XIII». Ayer pasó el presidente parte del día en Biarritz con el señor Bugalla. Ha quitado el señor Dato importancia al encuentro de varios ministros en El Escorial, afirmando que sólo se trató de una comida en el campo. Mañana firmará el Rey varios decretos de Hacienda. Llegó el ministro de Brasil. Han conferenciado los señores Dato y Sanchez Guerra, negando que la entrevista tuviera importancia política. El Rey ha tomado parte en las regatas, patrocinando el balandro «Giralda V», que ganó el primer premio. Po, que no hay toro, intentan agredir al alcalde Palencia 17.—En el pueblo de Villarramiel, y por haber quedado desierta la subasta para las corridas de novillos que debían celebrarse en las fiestas de San Bartolomé los días 24 y 25 del actual, y ante el temor de que se celebren por tal motivo, amotinóse el vecindario, y en actitud poco tranquilizadora penetró en el Ayuntamiento, intentando agredir al alcalde. Han llegado fuerzas de la Guardia civil al mando de un capitán. Ha estallado otra bomba Barcelona.—A las ocho y media de la noche de ayer hizo explosión un artefacto en la fábrica de productos químicos de los señores Monegal y Compañía, situada en la calle de Rosendo Alend, perteneciente a la barriada de Sans.

Información general - Comentarios y notas políticas El problema ferroviario Aseguraba anoche persona muy autorizada, que el señor Dato traerá resuelto de San Sebastián el problema relacionado con la elevación de las tarifas ferroviarias y que a éste tanto como a la crisis, ha obedecido el viaje que ha constituido la segunda parte del realizado por el señor Ortuño a Murcia y Cartagena. La política española Se dice que en el Otoño se darán en el Ateneo de Madrid seis conferencias sobre los políticos españoles de la Regencia. Villanueva estudiará a Sagasta; Bergamín, a Romero Robledo; Sánchez

Noticias de San Sebastián San Sebastián.—El señor Dato ha manifestado a los periodistas que había salido de la Habana, llegando triunfalmente a Puerto Rico, el acorazado «Alfonso XIII». Ayer pasó el presidente parte del día en Biarritz con el señor Bugalla. Ha quitado el señor Dato importancia al encuentro de varios ministros en El Escorial, afirmando que sólo se trató de una comida en el campo. Mañana firmará el Rey varios decretos de Hacienda. Llegó el ministro de Brasil. Han conferenciado los señores Dato y Sanchez Guerra, negando que la entrevista tuviera importancia política. El Rey ha tomado parte en las regatas, patrocinando el balandro «Giralda V», que ganó el primer premio. Po, que no hay toro, intentan agredir al alcalde Palencia 17.—En el pueblo de Villarramiel, y por haber quedado desierta la subasta para las corridas de novillos que debían celebrarse en las fiestas de San Bartolomé los días 24 y 25 del actual, y ante el temor de que se celebren por tal motivo, amotinóse el vecindario, y en actitud poco tranquilizadora penetró en el Ayuntamiento, intentando agredir al alcalde. Han llegado fuerzas de la Guardia civil al mando de un capitán. Ha estallado otra bomba Barcelona.—A las ocho y media de la noche de ayer hizo explosión un artefacto en la fábrica de productos químicos de los señores Monegal y Compañía, situada en la calle de Rosendo Alend, perteneciente a la barriada de Sans.

Boletín Oficial Vacante de médico Se halla vacante la plaza de médico titular de Morozuela, dotada con el sueldo anual de 750 pesetas. Nombramiento Ha sido nombrado auxiliar de la zona recaudatoria de Fiesco de Cantespino don Miguel Ramón Herrero. Secretaria municipal Está vacante la secretaría del Ayuntamiento de San Cristóbal de la Vega, que tiene de sueldo 999 pesetas anuales.

Ecos de la provincia SEPÚLVEDA El verano Entre las muchas familias que se encuentran veraneando en esta villa, recordamos a las siguientes: Don Francisco Zorrilla Arroyo, senador por esta provincia y ex diputado a Cortes por este distrito; sus hermanos don María, don Melchor y don Mercedes, ésta con su esposo; la señorita doña Gaudencia González; don Valentín Sánchez de Toledo, ex gobernador civil de varias provincias y accionista de la Compañía Trasatlántica; el teniente coronel de Ingenieros don José Alén, con su señora doña María de los Angeles Sánchez de Toledo y sus hijos; don Pedro de la Mata, rico propietario, con sus familias; señores de Lece; de Samaniego; señora de Semanero G. de Benilla, capitán de Caballería; señora y señoritas de Telo; don Lorenzo Barrio y Mo-

FABRICA DE Licores y anisados EXPORTACION DE VINOS Y CHAMPAGNES Félix Cuesta SEGOVIA Teléfono 149

El más apreciado por su pureza; el más económico por su duración.

JABON CATARINEU

El más higiénico porque está elaborado con aceite puro de oliva exclusivamente.

ARAVACA-FUENCARRAL

Pídase en todas partes.--De venta en los grandes almacenes y buenas tiendas de ultramarinos.

el que pueda ser admirada en las próximas fiestas, para lo cual es de todo punto necesario que se elija un lugar adecuado en nuestro hermoso templo y se la vista como corresponde, cosas ambas en las que parece ser halla alguna dificultad.

Y yo me pregunto. ¿Es posible que en una Iglesia tan grande como una catedral, no se dé cabida, por miramientos más o menos particulares, a una tan bella Imagen? Y, ¿no hay en Santa María de Nieva, señorita cuyo espíritu religioso, la mueva a ejecutar tan hermosa acción como es la de vestir una Imagen?

Me resisto a creer ambas cosas; y así espero y como yo tengo la seguridad que opinará el pueblo en general que no habrá lugar a que por tales razones haya de quitarse la imagen de la Soledad en el estudio del señor Delgado.

CORRESPONSAL

Información local



Agosto 17 Martes
Pues, señor, que dos industriales, dos lecheros, cayeron en la trampa de dar agua por leche.
Y la cosa marchaba bien.

El capital invertido en el negocio produce un sesenta por ciento, lo cual no es un grano de más.
Pero en este aciago día, un guardia... que debe ser un linca, tiró de graduador y... esos desaprensivos industriales cayeron en la trampa.

El caso no es nuevo, ni merece los honores de un comentario.
Lo particular es que un diario local da la noticia en los siguientes términos:
«El alcalde señor Guajardo ha impuesto una multa de cinco pesetas a dos expendedores de leche de la capital, por vender la mercancía en malas condiciones».
Y yo me atrevo a preguntar:
—¿Dónde diablos tendrán la mercancía los lecheros?

Segovia religioso

Cultos en San Justo
Mañana a las ocho y media, se celebrará la misa mensual, y a las cinco de la tarde tendrá lugar el ejercicio en honor de San José, con exposición de San Divina Majestad.
En El Salvador se viene celebrando la solemne novena en honor a Santa Bárbara, todas las tardes a las seis y media.

COMEDOR DE CARIDAD

Comida, cocido
Cena patatas con arroz
Número de pobres socorridos.— En la comida: adultos, 70; niños, 70, total 140. En la cena: adultos, 76; niños, 70 total 146.
Total del día, 286.
Se vendieron 9 raciones a 0,15 pesetas cada una.
Costeado por la Institución.

DE SOCIEDAD

Viajes
Ha salido con su distinguida familia para su casa de Peñarajada de San Esteban, donde permanece hasta mediados de Septiembre, nuestro querido director don Rufino Cano de Nieva, senador por esta provincia.
—De su excursión veraniega por el norte han regresado nuestros buenos amigos los señores de Ruiz, dueños del Hotel Comercio.
—Han regresado de Ciudad Rodrigo los señores de Vicente (don Felipe).
—Han llegado a Segovia los marqués de Cañada Honda.
Nuevas eucarísticas
Mañana jueves, a las ocho, se cele-

“LA REVOLTOSA”, GRAN ZAPATERIA

Sucesor de Ramón Cristóbal, Cervantes, 29
GRANDES EXISTENCIAS DE CALZADO DE TODAS CLASES PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO
Calzado de lujo y económico, de inmejorables resultados garantizados
CERVANTES, 29

brará la misa de comunión conmemorativa de los Jueves eucarísticos en la iglesia del Corpus Christi, recomendando la asistencia de todas las señoras y señoritas que pertenecen a tan hermosa obra.

Enfermo
En La Granja se halla enfermo de algún cuidado el oficial de la Escolta Real don José de Arcos.
Celebraremos su alivio.

Alivio
Ayer salió por primera vez a la calle después de la dolencia que durante un mes ha padecido, la distinguida esposa de nuestro querido amigo don Alberto Camba.

Fiesta onomástica
Mañana celebra su fiesta onomástica la respetable y distinguida señora doña Luisa Contreras de Castellarnau.
—También esta mañana de días, e marqués de Castelar.

Reciban ambos nuestra más expresiva felicitación.
El verano
Para pasar el resto del verano, han llegado a La Granja la marquesa de Salinas y su hija la baronesa de Bicornp.

SUETOS

El precio de la carne
Esta mañana ha visitado al alcalde señor Guajardo una comisión de trabajadores de la capital para manifestarle que en vista del precio del ganado, se verán precisados a elevar el de la carne.

La manera de prolongar la vida es conseguir una buena digestión, poniendo el organismo en condiciones de resistencia para evitar y curar las enfermedades crónicas. La integridad estomacal se consigue tomando el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos.

ACELERA LAS CONVALENCIAS. ABRE EL APETITO Y PRESCRIBEN LOS MAS EMINENTES MEDICOS.

Registro civil

Se han inscrito en este registro civil los nacimientos de Concepción Narcisca Ballesteros Elias y Eufrasio Rubio Muñoz y las de defunción de Josefa Cuervo, de nueve años.

Cazadores

En la casa
PARAREDA
podeis surtir de cartuchos cargados y demás artículos de caza.
CERVANTES, 41 y 43
Teléfono, 168

La tisis hay que temerla. Su peor enemigo son las PASTILLAS BALSAMICAS MARIA.
Solo se venden en cajas.
Marcos y Compañía
Almacén de droguería y perfumería, Corpus, 7.
Depositarios para Segovia y su provincia.
CORRESPONSAL

La tos, grippe, catarros de las vías respiratorias, se previenen y curan con las **Pastillas Klama**. Dos reales caja en todas las farmacias. Depósito; don F. de Vicente, Farmacia, Segovia.

Ultima hora

(POR TELEFONO)
Madrid, 2,30 tarde
En Gobernación

El señor Ruano, al recibir hoy a los periodistas, les dijo que eran inexactas en absoluto las noticias de una supuesta huida de guardias de Seguridad en Málaga.

Preguntado por la cuestión política de actualidad, dijo que él creía que la crisis ha de resolverse en un plazo muy breve.

Las Diputaciones vascas
Una Comisión de representantes de las Diputaciones vascongadas visitó esta mañana al señor Domínguez Pascual, conterenciando sobre el modo de satisfacer al Estado los nuevos impuestos.

El Reglamento telefónico
La «Gaceta» publica una Real orden dirigida al director general de Comunicaciones, ordenando e la revisión completa del Reglamento de Teléfonos, para introducir en él las reformas necesarias.

A continuación se publica el Reglamento, ya reformado.
Noticias de Marruecos
El Alto comisario de Marruecos telegrafía que en la madrugada del día 15 un grupo de 800 moros atacó los aduare amigos de Beni-Marquí, Ais-Maimón, Ais-Amamor y Jai, próximos a Larache, trabándose entre los asaltantes y los habitantes de los aduare atacados un serio combate, que terminó con la huida y persecución del enemigo hasta Si-mata.

Auxilió la defensa de los aduare la Artillería de una posición próxima y el fuego de artillería de un destacamento de las Navas.

El enemigo dejó en poder de los moros leales 16 muertos y bastantes heridos, además de numerosas armas y municiones.

Fueron capturados 13 prisioneros, de los cuales 6 son askats de la mehallá del Raisuni.

Por nuestra parte tuvimos algunos muertos y heridos del aduar de Ais-Maimón, que fué el que primeramente atacaron los rebeldes.

—El teniente general de Ceuta comunica que ha sido ocupada, sin novedad, la posición de Kudía-Tejera, con lo que se adelanta mucho para la protección del paso del Fondak.

Accidente de aviación
Comunican de Larache que al realizar un vuelo el comandante don Angel Negrón, llevando de observador al teniente de Infantería don Francisco Escribá, el aparato dió una vuelta cuando se hallaba cerca del suelo, resultando el teniente Escribá con una fuerte conmoción cerebral.

El piloto resultó ileso.
CORRESPONSAL

Guarda de viñas

se necesita, con buenos informes. Razón, don Lucas Agudo, en Valseca.

Pérdida

de un rosario de nácar con medallas de plata, el día 16, por las calles mas céntricas de la población.

Se gratificará a la persona que le entregue en la Administración de este periódico.

Alerta, industriales!

GRAN FILON

Por retirarse el dueño del negocio, se traspasa una gran zapatería, en muy buenas condiciones, en sitio más céntrico de la población.

Produce de 15 a 20.000 pesetas anuales.

En la Administración de este periódico informarán.

Pérdida

de un reloj de pulsera, de caballero, desde la casa Palomares a la calle de Infanta Isabel, 24.

El que lo entregue en esta Administración se le gratificará.

Se venden

diez acciones de la Cooperativa Electra, con sus bonos correspondientes.
Para tratar, Arias Dávila, 1, principal.

Se vende

una novilla de dos años, parida de 15 días, suiza legítima, con la cría o sin ella, leche en abundancia.

Dirigirse a don Francisco Matanzas, en Valdesimonte.

FARMACIA

Se vende la única establecida en Aldea Real (Segovia), por retirarse su dueño de la profesión.
Para informarse, escriban al farmacéutico titular de dicho pueblo don Emilio López Martín.

Almacén de pescados

DE Juan José García

Con el fin de que nadie pueda ser sorprendido ni engañado y que al propio tiempo conozca al día los precios a que se venden los mejores pescados que se reciben en Segovia, he creído oportuno insertar diariamente los precios de los mismos en los periódicos de esa capital.

PESCADOS RECIBIDOS	Precio Medio (logr.)
He aquí los precios:	
Merluza.....	2 00
Besugos.....	1,00
Sardinias.....	0 80
Agujas.....	0,40

En la pescadería de JUAN JOSÉ la mejor en su clase en Segovia.
TELEFONO NUMERO 98
SEGOVIA

Academia de corte y confección para señoritas
Isla la Católica, 12, 2.

Administración del Real Patrimonio de San Ildefonso

VENTA DE PINOS ANUNCIO

El día 24 del corriente mes y hora de las once de su mañana, se celebrará en las Oficinas de la Administración Patrimonial de este Real Sitio, una segunda subasta en vista del resultado negativo que obtuvo la primera, introduciéndose las variaciones de aumento de pines y rebaja de precio en su tasación para la venta de 501 pines en pie procedentes de un quemado en la dehesa «Navalrincón».

Tienen los referidos pines un volumen de 339.948 metros cúbicos y su tasación es de 9.520 pesetas, siendo de cuenta del contratista todos los gastos de apeo, labra y saca.
La subasta será por pujas a la llana y la adjudicación al mejor postor se entenderá provisional hasta tanto no reciba la superior aprobación.

El plazo para hacer el aprovechamiento es de mes y medio, contando desde la fecha de aprobación de la Superioridad y para tomar parte en dicho acto deberá consignarse un depósito de 1.000 pesetas.

El pliego de condiciones está de manifiesto en las Oficinas del Real Patrimonio, para conocimiento de los señores licitadores.

Real Sitio de San Ildefonso a 16 de Agosto de 1920.—El administrador, Baldomero Cabrera.

EL FÉNIX AGRICOLA

SEGURO DE GANADO, VIDA Y ROBO L'UNION

Seguro contra incendios, fundada en 1828 LA MUTUALIDAD HISPANO FRANCESA
Seguro de Ahorro administrado por «El Félix Agrícola»
Seguros de accidentes, cristales, etc., etc.

Este importante y acreditado Centro de Seguros que tanto interés y celo viene demostrando por sus numerosos asegurados, no cesará ni un momento en llamar la atención de los conñados habitantes de esta provincia para que no se dejen sorprender por esa plaga de agentes que, desconociendo lo que es y representa el seguro, se han lanzado al campo de este con engaños, promesas y ofrecimientos, que ni ahora ni nunca pueden realizar y que sólo buscan llevarse algunos miles de pesetas, marchando después para jamás volver como sabemos ha ocurrido en otras provincias y en esta.

No os fieis de esos tabernarios que os pagan muchas copas y aparentemente os regalan derechos de póliza o placa, por que os sienten muy caras.
Ya sabéis que este centro no cuenta ni quiere más recomendaciones que el reconocido y puntual cumplimiento para con sus asegurados como lo han demostrado hasta la fecha, las mejores Compañías, son las que mejor y más pronto pagan.

NOTA IMPORTANTE. La compañía que ha pagado a don Gregorio Cardiel, médico de Valseca y don Eulogio Gómez (a) «El grillo», de Aldea Real, ha sido L'Union, de la que es subdirector en esta provincia don Francisco Galindo, quien ha entregado en sus oficinas de Segovia, las cantidades de 7.772 pesetas 74 céntimos al señor Cardiel y 3.406 pesetas 85 céntimos, a don Eulogio Gómez; pues los otros siniestros son de «La Estrella», que no sabemos si aun están pagados al aparecer este anuncio en los periódicos.

Hacemos esta importante aclaración para conocimiento del público en general y que al hacer sus seguros, tengan en cuenta estas observaciones.

Centro de Seguros de todas clases, dirigido por DON FRANCISCO GALINDO.

Inspección y oficinas, Juan Bravo, 1, pral.—Tel. núm. 205

BALNEARIO DE LIÉRGANES

MANANTIALES TERMOMINERALES DE LA NARIZ, LABIOS, GARGANTA Y BOCA. LA PREDISPOSICIÓN A CÁNCERES Y A OTROS ESTADOS PATOLÓGICOS.

Colegio de 1.ª y 2.ª enseñanza

dirigido por los PP. Dominicos : : SANTA MARIA DE NIEVA (Segovia).

Los brillantes éxitos obtenidos en los exámenes oficiales, unidos a la labor asidua y celo del profesorado, han acreditado el Colegio de tal manera, que el público, siempre agradecido, le ha favorecido en la elección para instruir y educar social y religiosamente a sus hijos. Situado en la línea del ferrocarril de Medina a Segovia, le hace de fácil y rápida comunicación. Colocado en lugar limpio, elevado y desahogado, la higiene en el Establecimiento es grande y esmerada, su posición es sanísima. El confort, como pueda tenerlo el mejor entre los de su clase. La pensión, está al alcance de todas las fortunas, por modestas que ellas sean. Se ha fijado en 675 pesetas comprendiéndose en ella una manutención variada, abundante y de la mejor calidad, casa, enseñanza, uso de gabinetes, museos y colecciones científicas.
Pídase prospectos y reglamentos al P. Rector del Colegio

MONTES, Fotógrafo.-Plaza del Corpus, 6 (Planta baja)

Ved exposición de retratos en los escaparates de la casa



Venéreo, Sífilis, Impotencia

Es un hecho ciertísimo y evidente que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos y acreditados

Productos Donnatti

del sabio catadrático de la Universidad Romana

Millones de testimonios de enfermos curados y de eminentes médicos a disposición de los enfermos.

Desconfiad de envidiosos del éxito de estos preparados, que abusando de la ignorancia del público y de la tolerancia de las leyes, sin título profesional alguno, con solo mirar al lucro, tratan de engañar a los pacientes.

Venéreo, Purgación: Curación radical, rapidísima, sin sondas ni molestias, pudiendo hacerse la curación uno mismo. La irritación, frecuencia de orinas, esc. ozor, estrecheces uretrales, cistitis, catarros de la vejiga, desaparecen como por arte de encantamiento con los CONFETTI DONNATTI, la caja 4 pesetas.

La molesta gota militar desaparece instantáneamente con la maravillosa **inyección del Prof. Stefano Donnatti**, siendo esta inyección la única que la hace desaparecer definitivamente. Ulceras, cicatrices, etc. Un frasco inyección DONNATTI, 4 pesetas.

La sífilis: El único preparado racional, científico y de resultados positivos que hace desaparecer todas las señales a las primeras dosis, es el **MARAVILLOSO ROOB DONNATTI**. Es el depurativo por excelencia, cura radicalmente la SIFILIS sin las terribles consecuencias de los otros preparados. Regenera completamente la sangre infecta. Cura adenitis glandulares, dolores de los huesos, erupciones de la piel, pruridos seminales, etc., etc. Un frasco ROOB DONNATTI, 4 pesetas.

Reumas: Tanto de origen Biorrágico y Sifilítico, como las artritis, reumas, curados radicalmente con un solo frasco de **KIRMOL DONNATTI**. Un frasco de Kirmol, 5 pesetas.

Flejes de las mujeres: Desaparecen en el acto con una sola caja de **PAPILAS VAGINALES DONNATTI**; una caja 3 pesetas.

Impotencia: Esa plaga de la generación actual, que hace volar a las primeras dosis, es el profesor DONNATTI, de Roma, ha dado a conocer su maravilloso Elixir. Vuelve la juventud y el vigor de los años juveniles y perdidas fuerzas, sin causar los perjuicios de otros preparados similares. Es al mismo tiempo tónico estomacal y de gran reforzante. **ELIXIR DONNATTI** deja sentir sus efectos desde las primeras dosis. Un frasco Elixir DONNATTI, 6 pesetas.

Casa central: Roma, Vía Loybarda, 35

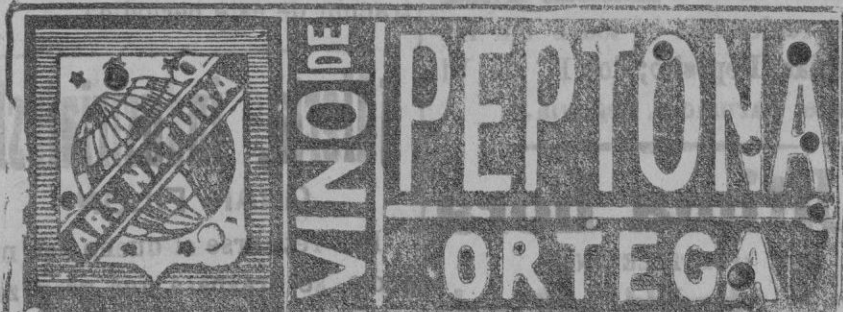
Secursal en España: Boquería, núm. 47, Farmacia Hispano Americana, Barcelona, donde facilitarán gratuitamente, folletos, consultas y cuestionarios se desean.

Depósito en Segovia: Droguería Scolliana de D. Apinar Rodríguez, Medina, 1

-Ampollas Omega-

Para fabricar licores y jarabes refrescantes

Puede fabricarlos el consumidor facilísimamente, según instrucciones que acompañan a cada ampolla. El producto resulta de exquisita finura y muy económico. A cada ampolla acompaña elegante etiqueta para rotular la botella donde se envase el licor. Tenemos ampollas para fabricar Ajenjo, Anísado Frances y Holandés, Benedicto XV, Ginabra, Kummel, Hirsch, Marrasquino, Nectar amarillo y verde, Pipermint, Rom, Kingston y Whisky. Cada ampolla da un litro de licor y se venden: Caja de una ampolla, UNA peseta. Caja de 10 ampollas, 7 pesetas. De jarabes refrescantes tenemos para elaborar, jarabe de Frambuesa, Fresa, Grosella, Limón, Naranja, Piña y Piñano al precio de 0.75 caja de una ampolla, y 5 pesetas caja de 10. Pueden también prepararse con estas ampollas, helados, refrescos, conchururas, caramelos, dulces, etcétera, etc. Pidense en las buenas tiendas de comestibles, Bares de España y América. Los comerciantes que deseen vender estos productos, diríjase a don Manuel Benedicto, Hermsilla, 62 - Madrid.



Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes y personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, mala digestión, anemia, etc. Pídesse en farmacias y en la droguería, Lotería, Madrid.

GANAS

LA HIGIÉNICA AGUA VEGETAL DE ARROYO

Es infalible e inofensiva; se mancha la piel al lavarse.

Se vende en Perfumerías y Droguerías de España y América.

40 AÑOS DE ÉXITO



La Unión y el Fenix Español

Compañía de Seguros reunidos

Capital Social: 12.000.000 de pesetas efectivos completamente desembolsados

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

56 años de existencia

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendio
Seguros de valores.—Seguros contra accidentes
SEGUROS MARITIMOS

Subdirector en Segovia Don Celestino Pasagali PLAZA Mayor, PLANTA BAJA

SERVICIOS

Compañía Transatlántica

LINEA DE BUENOS AIRES
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.
LINEA DE NEW-YORK, CUBA, MEXICO
Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana y Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

LINEA DE CUBA-MEXICO
Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes para Coruña y Santander.
LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanita, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumana, Carupano, Trinidad y Puertos del Pacífico.
LINEA DE FILIPINAS
Trece viajes anuales, arrancando y haciendo las escalas de Liverpool, Oruña, Vigo, Lisboa, Cádiz y Cartagena, para salir de Barcelona cada cuatro viernes, o sea: 7 Enero, 4 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre, 8 Diciembre; para Fort-Said, Suez, Ceilán, Singapur, Ho Ho y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 25 Enero, 22 Febrero, 21 Marzo, 18 Abril, 16 Mayo, 13 Junio, 11 Julio, 8 Agosto, 5 Septiembre, 3 y 31 Octubre, 28 Noviembre y 26 Diciembre, para Singapur y demás escalas intermedias que a la ida, hasta Barcelona, siguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transito para y de los puertos de la Costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.
LINEA DE FERNANDO POO
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tanger, Casablanca, Argan (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la Costa Occidental de Africa.
Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de la ida.
LINEA DE BRASIL PLATA
Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 12, de Gijón el 13, de Coruña el 14, de Vigo el 15, de Lisboa el 16 y de Cádiz el 19, para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 12 para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Caba, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.
También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Interesa a todos!

J. CAMPOS, Médico Ortopédico
Montera, 38, principales.-Madrid

Hernias. Varios voluntarios, Dolorosas de la Muerte, Sordos, Ciegos, Deformidades, etc. Operaciones de cirugía de manos y brazos artificiales.

Extinción de arrugas, pelo, manchas y cicatrices de la cara. Anestesia y curación del bazo. Destrucción de las uñas y modificación en el color del cabello. Operaciones, frías y calientes de la cara. Extracción de células de los ojos y modificación de los mismos. Arrugas de los labios, cejas, etc. Tratamiento de la obesidad y el estreñimiento. Operación de los oídos (sin estar de enfermo).

Servicios médicos y de belleza en el Hotel Fornos
En Segovia: el primer domingo de cada mes.—HOTEL FORNOS

F. AVERLY

MAQUINARIA

Oficinas y almacenes; Calle Delicias, 2

MADRID

PREMIADO

EN LA

-EXPOSICION DE INGENIERIA- MADRID, 1919

Consecuencias del vicio

de los Angeles, precisamente junto a Niza... Y yo sé que a tí te gusta poco ver la escuadra, sobre todo el acorazado llamado *Desvastación*. El rostro del marino se contrajo; pero no dijo palabra. Montenervio con tono casi afectuoso prosiguió: —¿Creo que es en el *Desvastación* donde sirve un sargento a quien diste una puñalada? Zephirin estaba frío. —Demasiado sé que la víctima no tenía ni sombra de razón, que se había permitido echarte a la calle de un cierto establecimiento para poder reinar como dueño y señor... Y que tu no teniendo en cuenta que el consejo hubiese reconocido la razón que te asistía, no esperastes a que pronunciase un fallo. —Claro, los marineros nunca tienen razón. —Es posible, pero tu creíste que era más

razonable para tí desertar y así lo hiciste. Y te acuerdas qué vida hacías aquí en este mismo puerto el día que te encontré; eras un bandito. Dos gruesas lágrimas brotaron de los ojos del marino. Era evidente que aquel recuerdo no podía serle más cruel, que sentía haber perdido la vida regular que como marino del Estado podía haber llevado. —¿Os complacéis en atormentarme? —No, no mi buen Zehirin—dijo Montenervio sonriéndose—he querido únicamente recordarte que tienes gran interés en servirme bien. —¡Ah! os juro que no seré yo quien por mi gusto se marche de vuestro servicio... —¿Lo mismo que Buck, eh?... Pero dejémosle en paz, ya le arreglaré yo las cuentas; cuando vuelva mañana y se encuentre con que ya no estamos aquí... Zephirin aguzó el oído, Montenervio continuó con tono grave. —Tú mi buen Zephirin, tienes la lengua algo larga... No quiere esto decir que seas indiscreto; pero dejas correr mucho la sin hue-

so... Esta cualidad es buenísima cuando de hacer conquistas se trata; pero cuando se saben secretos del amo es preciso saber guardarlos. —¡Mi rayos! Me cortarían la lengua antes que decir una sola cosa que hubiese prometido callar... Y os juro... —¡No hay necesidad de jurar. Zephirin! Sólo te pido que seas discreto; y recordarte que a la menor indiscreción por tu parte, yo también hablaré. El marino se estremeció, después extendió las manos y juró por Nuestra Señora del Socorro que sería mudo como una tumba. Montenervio se atrevió al fin a explicarle lo que quería: —La madre de aquella niña es una mujer casada, y su marido ha creído hasta ahora que la niña era suya. —¡Perfectamente!—dijo Zephirin como el hombre que ha comprendido.—De modo que la niña, cuando preguntaba por su papá... —Era por el otro. —Muy bien... ¿Y supo la cosa? —Sí, la supo; y en su cólera...

—¿Hubiera matado a la pobrecita? —Eso temimos la madre y yo... —Perfectamente... Perfectamente. Ya no necesitaba más explicaciones; aquello era claro como la luz del día: un marido celoso a quien había hecho perfectamente en arrancarle su víctima; y ahora tratábase de llevarla lejos... muy lejos... —¿Pero ella no sabe nada? —¿Quién? —La nena. —¿Cómo quieres que una criaturita sepa?... —Perfectamente. Pero preguntará siempre por su papá y por su mamá... lo cual no será muy cómodo... En fin, ¿debo llevarla?... —Nos marcharemos al amanecer. —¿También vos? —Yo también; pero haremos como si viajásemos por separado. —¿Para que nadie sospeche? —Es preciso despistar al marido. Zephirin hizo chascar la lengua. Aquella expedición le agradaba. —¿Y naturalmente, ni Buck, ni el grumete, deben saber?...